雲埠新聞

洪門排球遠征隊

大軍定期九月一日拔隊南下大埠

洪門体育會定下星期一宴別預祝

（雲訊）前年技壓羣雄，揚威美國舊金山而奪得「金門杯」歸來之洪門排球隊，今年大埠舉行「篤親杯」排球公開賽，該隊決定參加，經幾個月來之積極訓練後，現已定於九月一日拔隊南下大埠，以便參加九月五、六兩日之「篤親杯」排球賽。據洪門排球隊發言人呂韶君稱：該隊球員除大半是前年奪杯之健兒如馬棠，李光，甄正，蔡勳，馬耀，馬其，梁怡外，還有馬民，駱棠，梁培杰，伍彙穩諸將加盟，實力比前年強，對作戰之陣容與前大暑相同，祇是三排及側翼變動。

洪門隊各健兒均爲身經百戰，經驗豐富之健將，且擁有「網王」李光，快網馬棠，生角甄正，儘管對方搶球如何凌厲，將亦難過此網牆鐵壁。二排舊將蔡勳，不祇殺手凌厲，而且快、準、狠、加上新將馬民，眞是如虎添翼，成雙翼齊飛。三排馬耀居中，實刀未老，救球輸送恰到好處，確是一隊善守能攻實力雄厚之球隊，預卜該隊是次南下，再度揚威大埠奪杯歸來。

洪門體育會以該球隊南下在即，特定八月卅日（星期一）下午六時半，假陶陶酒家設筵，爲洪門排球隊餞行，請該會各會員踴躍報名參加云。

恩青明日召開會議

（雲訊）此間恩平青年會決定於八月廿九日（星期日）下午一時正召開全體男女會員會議，討論要事多宗，共商策劃進行，仰希該會男女會員，屆時踴躍參加云。

漢升杯排球隊練波

（雲訊）參加「漢升杯」球賽之排球隊數隊爲提高球藝，對球賽作好準備起見，定於本星期日下午一時在「馬塞標」球場混合練習，或作友誼對賽，歡迎愛好排球運動之僑青參加云。

首相勉新籍民合作

（雲訊）昨籍民法庭舉行新籍民宣誓入籍儀式時，首相皮爾遜參加。彼對卅六名各國新移民謂：希望新籍民能够互相合作，互相努力，使世界和平。

啤酒復工遙遙無期

（雲訊）雲市一帶地區啤酒工廠工會罷工，酒徒甚感不便，仲裁者雖亦緊急進行調停，但雙方會議一事無成，復工遙遙無期。

陳副總統靈柩下葬

總領事館通告誌哀

（雲訊）駐溫哥華總領事館頃公佈通告一件如下：奉外交部電報開：「陳故副總統靈柩定於八月卅日出殯，下葬台北縣郊，希於是日下半旗致哀，并停止宴慶娛樂，僑團可比照辦理」等因。特此通告週知，希各僑團僑胞等一體遵照，總領事凌楚珣，中華民國五十四年八月廿七日。

李氏懇親開幕誌盛

預備會議：廿三日下午一時，各代表依時齊集，出席代表一百零五人，衆推東海爲臨時主席，王孫爲臨時紀錄，選出昌發，道軫，實卿，金堂，永存，挺堅，松光，豪伯，子良九名爲主席團，東海，璞珍，朗軒，王孫，乙青五名爲秘書，并以璞珍，東海爲秘書長，并敦聘長迪，秀偉，聯祐，奕唐，矩悅，道溢，欒岳，國衛，宇歡，實卿夫人，維章夫人，紹唐夫人等爲大會秘書，錦昌，道平，道愼，長爵，道惠五名爲提案審查委員會委員，以錦昌爲召集人，同晚八時續開預備會議，仍由東海主席，王孫紀錄，各地負責人作簡短報告，至十時應本埠全加中華總會館之邀請，赴該總會館茶會歡敘。（六續未完）

加京同意吉斯連奴用作雲市建立公園

（雲訊）首相皮爾遜於星期二日在雲哥華大酒店之記者會中公佈謂：中央政府已準備將中央政府之乍里曹一帶之海岸地帶給予雲市用來作公園之用，彼同時提議，雲市應該及早與奧太瓦就此事作一次的商討。

奧太瓦早已同意將吉斯連奴空軍基地租給雲市，爲期九十九年，作爲發展公園

彼謂：我們早已知道雲市極願意將此等地區發展成爲雲市民鍛鍊身心的公園地方，中央政府亦願爲完成雲市願望而努力。

又謂：關於國防部擁有的地段，並非岸邊之地區，亦已有了計劃，與市的計劃吻合，使整個地區能和諧地發展，但中央政府希望市府切勿將國防部之人員居住地方的地價降低，或有其他的影響。

雲市公園管理局對皮爾遜首相之公佈立刻表示歡迎。

籌祝百年組織增加

卑詩一地已五百餘

（加京奧太瓦訊）卑詩省內近日又有三十個委員會慶祝加國建國百年紀慶工作計劃被批准，據卑詩省籌備紀慶委員會主席華萊士報告：卑詩省內各埠成立籌備委員會者已有三百九十三個，但另有百二十五處未曾呈請津貼，估計省民約每人需繳計津貼了四毛，以作慶祝費用，去年十一月批准津貼一毛，今年十一月又將津貼每人約一毛，另兩毛則將於一九六六年十一月撥出，至今爲止，卑詩省內已共有一百七十一個籌委會被批准予以津貼，有許多埠，決定建游泳池，公園，社會大會堂，博物院，修建歷史性之名勝古蹟樓宇等。

卑詩省內慶祝計劃工程約有支出四百元，亦有多達二萬零四百五十八元，中央政府津貼六千八百八十九元，總計支出達二萬六千七百五十八元，加京且特別組織成立百年紀念委員會主持其事云。

各界紛捐文彊基金

茲將近日捐款芳名探錄於后：

黃星才廿元，黃燦世十五元，均安號，榮吉旅館，黃又雄，李松，袁葉脂，打巴市足埠黃基彪，雷灼生，蔡英輝，黃鴻槐、黃健磊，錯古埠梁傳珍，很奴緋埠黃達蘭，夫力李臣埠譚家樹，黃光明，黃啓瑞，黃樹鏞，黃阜埠黃池景，黃寬儉，昭倫分公所，黃啓周，黃華大，每十元。（未完）

明日天晴
風微較溫
（高溫度攝氏八十一低溫度攝氏四八）

來件

發揚孝友精神

——爲文彊學校創辦四十週年紀念而寫——

林岳鋆

中華文化有五千年的悠久歷史，其能屹立於世界，自有其優良的傳統，故爲世人所重視。文彊學校今年舉行創校四十週年紀念，並籌募教育基金，謹述一些感想，以資互勵，並希望僑社人士更加努力僑教，發揚中華文化傳統。

中國文化，注重倫理道德之薰陶，人性品格之鍛鍊，使人類社會，保持友愛，和睦相處，從而充實人生的意義，延綿民族的生命。西方文化，注重科學技術的研究，以求人類生活水準的提高，增進人類的物質享受。中國文化以人文爲本，西方文化以科學爲重，各有所長，如能採取中西文化之長處，一爐共冶，自可形成更燦爛的文化。當今西方人士已逐漸注重研究中國文化之際，我們華僑不可妄自菲薄，務必學習中國語言文字，進而研究和發揚中國文化，俾與西方文化交流，培養成爲一個中西兼備的全才，爲全人類造福祉。

加拿大黃族父老，具有遠見，不辭勞苦，創辦文彊學校，近年來增設幼稚班，且又附設有中華文化室等，使兒童從小認識中國文化，這樣，對兒童的[illegible]有[illegible]

雲高華
華新書局
國際大辭典精庄廿元
英漢双解四用求解作文文法辨義
東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣美式冊一元八
春宵花影郭良蕙著二冊三元六
長相憶碧侶著 二元五毫
心靈之窗俊人著 一元六毫
藍與黑王藍著 一元三毫五
寂寞的回憶郭良蕙著 一元三五
別哭，湯美依譯著 一元三五
大戶人家史得著二冊 二元三五
苦樂情塲俊人著 二元六五
蒙娜坦日記依遠著三冊 二元五五
歷史性文獻唯性史三冊三元五毫
天堂烟雾俊人著 三元三五
白領紳士鄭慧著 八毫五
王子亦舒著八毫 嬌娃俊人一元一
實用格言大全汪濂碧著二元二五
象棋大全曾瀾聚合著十冊四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒畔談兵錄陳少校 一元三
晚鐘 幻影著 一元叁毛五
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

蕩女癡男毛姆原著二元三毛五
大好青春俊人著二元五毛五
項天立地梅山遊龍十六冊 八元
天香飄臥龍生著全卅冊十元五毫
海峽義俠金鋒著十冊 三元六
龍騰劍飛錄岳川 七冊二元四分
瀾橋風雪飛滿天武陵樵子著
全卅六冊一十四元四毫
焚心及金陵 十八冊 九元
絳雪玄霜臥龍生卅五冊十二元三
血洗地獄島金鋒 十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊十元
劍網十三重金鋒 十六冊五元六
情俠雙姝 金陵十四冊四元九毫
橫刀笑天錄岳川 四冊 一元四
十二女金釵張夢覃十三冊四元六
滿洲皇帝溥儀子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳溥儀著
我的前半生一二三集每集 一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯 壹元

達雲戲院
【社影電光聲】
八月廿八日(星期六)
古裝歌唱片
(一) 望娘灘
鄧碧雲 李香琴 林家聲
文藝奇情片
(二) 捉姦記
嘉玲 夏萍 張瑛
八月廿九日(星期日)
(三) 春風秋雨又三年
放映兩套古裝歌唱新片
首次放映名劇「掃紗窗」上
銀幕全部古裝歌唱片
(一) 合珠記
梅綺 張佑游 靚次伯
舞台劇改編古裝歌唱大悲劇

伍秀英
伍輝濂
實業燕梳有限公司
伍秀英 伍輝濂 所務事
辦事處電話 MU. 2-5284
308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE. 4-2219
因詢問電話或電報請寄出字樣文柏屋家住新有接日每號本號或電話詢問

夏季新樓業屋宇出賣
㊀大商業樓壹座。內有八間鋪位，八組梢文及四組聯屋。每月收租壹千四百餘元。轉角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂
㊁華貴新型抵買梢文八組。另有六廳房靚屋壹間。時時賃滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情問鍾天賜
㊂新屋數間。三大睡房。飛廊。客廳。壹切最新設備。洋台和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森
㊃合法靚孖屋。土庫另有三廳房。三套水厠。新電線水喉。壹萬零八百元 近埠。問鍾天賜
㊄近埠平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副厠所。開價七千多元。欲買近埠而不怕拆者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。
㊅八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買靚屋。近妙吆。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。問鍾天賜
㊆唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係內人屋主。價錢由七千多元起。請問伍澤森
㊇六千五百元可買大廳房卷睡房靚屋。自動煖氣。土庫另有二房。近埠近巴士。抵買。問鍾天賜
㊈平靚新屋一間。位蘭飛區。直通巴士沿哥士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤濂
㊉兩廚房兩厠所入息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森
㊉一近乃磨。六大廳房四睡房光爽雅潔。土庫另有式房水厠。靚夾抵買。八千九百元。問鍾天賜
㊉二以邊並聯孖屋。各有各門口出入。各有各電錶熱水瓶及自動煖氣。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂
㊉三街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森
㊉四繁盛公路旁孖結。以售賣水菓瓜菜爲大宗。兼營罐頭什貨。生意興旺。舖後有三間房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂
（本號每日接到有新住家屋梢文樓宇及各項生意出賣。請蒞臨本號或電話詢問）
代理燕梳
火燭、盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

雲埠秘書贊路餐館蔡根遂根旋立正
To all our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B C.
Phone: 681-3953

勸君有機嘗鳳點
得偷閒處到「秘書」
朝午晚市
件件新鮮 夏天嫁娶熱
粉靚麵滑 龍鳳餅及時
鑊氣特勝

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

「青聯」歌唱大名片 徇衆要求重映一場大型彩色粵劇
七彩粵劇 關漢卿
馬師曾 文覺非 紅線女 譚玉眞 林小羣 鄭綺文 演主
時間：八月廿九日晚上七時半 一場
地點：喜士定街東二三八一號
奧林比亞大戲院

總統船海上旅行最舒適
本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川駐泊往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐饌豐富。招呼週到。如蒙乘顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船名 由三藩市開 到三藩市
威爾遜 七月一日 七月廿三
克利夫蘭 七月十五 八月九日
威爾遜 八月廿三 八月廿三
克利夫蘭 八月十二 九月三日
威爾遜 八月廿六 九月二十
克利夫蘭 八月十七 九月四日
經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期日期表印便備索。
以上輪船一藩市照例上午八時泊五十號碼頭。
代理 大東公司
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"